

	the report that, in the opinion of the auditor, should be brought to the attention of Parliament.	devoir être portées à l'attention du Parlement.	
Other reports	(3) The auditor shall prepare such other reports respecting the Corporation or any wholly-owned subsidiary of the Corporation as the Governor in Council may require.	(3) Le vérificateur établit, sur demande du gouverneur en conseil, tout autre rapport sur la Société ou sur l'une de ses filiales à cent pour cent.	Autres rapports 5
Examination	(4) The auditor shall make such examination as the auditor considers necessary to enable the auditor to prepare a report under subsection (1) or (3).	(4) Le vérificateur fait les examens qu'il estime nécessaires à l'établissement de ses rapports.	Examens 10
Reliance on internal audit	(5) The auditor shall, to the extent the auditor considers practicable, rely on any internal audit of the Corporation that is conducted pursuant to subsection 58(3).	(5) Le vérificateur, dans la mesure où il le juge utile, se fie aux résultats de toute vérification interne faite en conformité avec le paragraphe 58(3).	Utilisation des données d'une vérification interne 15
Errors and omissions	61. (1) A director or officer of the Corporation shall forthwith notify the auditor and the audit committee of the Corporation established under subsection 67(1) of any error or omission of which the director or officer becomes aware in a financial statement on which the auditor has reported or in a report prepared by the auditor pursuant to subsection 60(1).	61. (1) Les administrateurs et les dirigeants de la Société avisent sans délai le vérificateur et le comité de vérification de la société des erreurs ou des omissions qu'ils trouvent dans les états financiers sur lesquels le vérificateur a fait rapport ou dans un rapport établi par celui-ci en conformité avec le paragraphe 60(1).	Erreurs et omissions 15 20
Idem	(2) Where the auditor is notified or becomes aware of any error or omission in a financial statement on which the auditor has reported or in a report prepared by the auditor pursuant to subsection 60(1) and is of the opinion that the error or omission is material, the auditor shall forthwith notify each director of the error or omission.	(2) Le vérificateur qui est avisé de l'existence d'une telle erreur ou d'une telle omission ou qui en trouve une en avise sans délai les administrateurs s'il l'estime importante.	Idem 25
Correction	(3) Where the auditor notifies the directors of an error or omission in a financial statement or report pursuant to subsection (2), the Corporation shall prepare a revised financial statement or the auditor shall issue a correction to the report, as the case may be, and a copy thereof shall be given to the Minister.	(3) Suite à l'avis du vérificateur, la Société établit des états financiers révisés ou le vérificateur apporte un rectificatif à son rapport; copie de ceux-ci est remise au ministre.	Rectificatif 30 40
Special examination	62. (1) The Corporation shall cause a special examination to be carried out by the auditor in respect of itself and its wholly-owned subsidiaries, if any, to determine if the systems and practices referred to in paragraph 58(1)(b) were, in the period under examination, maintained in a manner that provided reasonable assurance that	62. (1) La Société fait faire par le vérificateur un examen spécial de ses opérations et de celles de ses filiales à cent pour cent afin de déterminer si la mise en œuvre des moyens et l'application des méthodes visés au paragraphe 58(1) étaient, pendant la période considérée, tenus de façon à garantir dans la mesure du possible :	Examens spéciaux 30 35